



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions

- TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This document contains a security requirement.

Ce document contient une condition de sécurité.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Maintenance & Professional Consulting Services
Division (FK)

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

3C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Services du bâtiment intelligent		
Solicitation No. - N° de l'invitation EN438-170958/A		Date 2016-12-28
Client Reference No. - N° de référence du client 20170958		Amendment No. - N° modif. 012
File No. - N° de dossier fk289.EN438-170958	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FK-289-71747		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-10-20
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-16		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ghoumrassi(fk div), Hakim		Buyer Id - Id de l'acheteur fk289
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-4910 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-3600
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La présente modification 012 de l'invitation à soumissionner vise à répondre aux questions posées par l'industrie.

Question 1:

La modification 7 suggère une alternative pour permettre les titres de compétences des affiliées. C'est au soumissionnaire de constituer une co-entreprise (avec lui-même) afin de soumettre une réponse. Cela met une lourde obligation de la part du soumissionnaire dans le but de répondre à la définition de l'offrant dans le guide des CCUA.

04 (2008-12-12) Définition d'offrant

Le terme « offrant » désigne la personne ou l'entité (ou dans le cas d'une coentreprise, les personnes ou les entités) qui dépose une offre pour la fourniture de biens, de services ou les deux suite à une commande subséquente à l'offre à commandes. Le terme ne comprend pas la société mère, les filiales ou autres affiliées de l'offrant, ni ses sous-traitants.

17 (2007-11-30) Coentreprise

1. Une coentreprise est une association d'au moins deux parties qui regroupent leurs fonds, leurs biens, leurs connaissances, leur expertise ou d'autres ressources dans une entreprise commerciale conjointe, parfois appelé consortium, pour déposer ensemble une offre pour un besoin. Les offrants qui déposent une offre à titre de coentreprise doivent indiquer clairement qu'ils forment une coentreprise et fournir les renseignements suivants :
 - a. le nom de chaque membre de la coentreprise;
 - b. le numéro d'entreprise - approvisionnement de chaque membre de la coentreprise;
 - c. le nom du représentant de la coentreprise, c'est-à-dire le membre choisi par les autres membres pour les représenter, s'il y a lieu;
 - d. le nom de la coentreprise, s'il y a lieu.
2. Si les renseignements contenus dans l'offre ne sont pas clairs, l'offrant devra fournir les renseignements à la demande du responsable de l'offre à commandes.
3. L'offre et toute offre à commandes subséquente doivent être signées par tous les membres de la coentreprise à moins qu'un membre ait été nommé pour représenter tous les membres de la coentreprise. Le responsable de l'offre à commandes peut, en tout temps, demander à chaque membre de la coentreprise de confirmer que le représentant a reçu les pleins pouvoirs pour agir à titre de représentant pour les fins de l'offre et toute offre à commandes subséquente. Si une offre à commandes est émise à une coentreprise, tous ses membres seront conjointement et solidairement responsables de l'exécution de tout contrat résultant d'une offre à commandes subséquente à l'offre à commandes.

Le problème qui se pose de la modification 7, c'est que chacune des entités dans la co-entreprise aura besoin d'un numéro d'entreprise approvisionnement NEA et une attestation de sécurité valide délivrée ou approuvée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC).

Nous suggérons que la définition soit modifiée pour qu'elle soit lue comme suit : « un projet doit avoir été effectuée par le soumissionnaire lui-même, la société mère du soumissionnaire ou par une affiliée du soumissionnaire, comme ce terme est défini dans la Loi canadienne sur les sociétés par actions (et ne peut pas inclure l'expérience de tout sous-traitant proposé par le soumissionnaire) ».

Réponse 1:

L'attestation de sécurité est exigée avant l'émission de l'offre à commandes et non pas à la fermeture de l'invitation (SVP, veuillez voir la Partie 6 de la DOC). TPSGC peut parrainer l'offrant qui ne détient pas l'attestation de sécurité exigée (SVP, veuillez voir AVIS IMPORTANT AUX OFFRANTS à la Page 1 de la DOC).

Pour plus d'informations sur le NEA d'une co-entreprise ou sur l'inscription pour l'obtention du NEA d'une entreprise étrangère, svp, veuillez contacter l'équipe du système données d'inscription des fournisseurs (DIF) par courriel au BPMEClient@tpsgc-pwgsc.gc.ca ou appelez la LigneInfo au 1-800-811-1148.

La définition d'offrant ne sera pas modifiée.

Il n'y a aucun autre changement.